

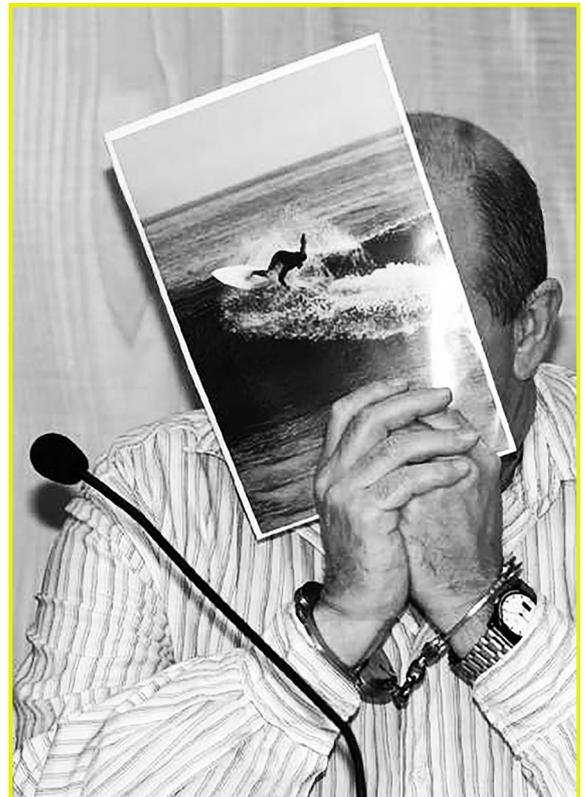
ATELIER ALEN  
presents

# B U S I N E S S – B U S I N E S S

*public opening*      **May, 4th, 6 pm**  
*exhibition*            **05/05 - 13/05/2016**

- \* „Ivan did good business-business by selling his painting to collector Sergej privately and not via his art dealer Boris.”
- \*\* “Boris is selling trash to the State Art Collection, pretending it’s upcoming contemporary art. It’s been a good business-business-year for him.”
- \*\*\* “Sergej is selling an old master by auction to Sheik Muhammed. Art forger Igor thinks: ‘business as usual!’.”

**BUSINESS-BUSINESS** [ˈbɪznɪs-bɪznɪs] (von ‚business‘ aus dem altenglischen *bisig*, *bysig* = beschäftigt oder *bisignis* = Beschäftigung) ist eine vor allem im osteuropäischen Raum geläufige Bezeichnung für dubiose bzw. illegale Geschäftspraktiken. Die Verdoppelung des Wortes ‚business‘ verweist auf die autopoietische und selbstreferenzielle Struktur solcher Tätigkeiten. Im Gegensatz zum endverbraucherorientierten Handel wird ‚business-business‘\* ausschließlich unter Ausschluss institutioneller wie gesellschaftlicher Öffentlichkeit von Privatpersonen vollzogen. Sind sich eine oder beide Geschäftsparteien der Unrechtmäßigkeit des Geschäftes nicht gewahr, spricht man von ‚blind-business-business‘\*\*. Beidseitige Unwissenheit begründet zudem den Verdacht auf die Einflussnahme einer dritten (wissenden) Partei. In diesem Fall greift die Bezeichnung ‚business as usual‘\*\*\*: Das gängige Modell turbokapitalistischer Gesellschaften nach dem Zerfall der Sowjetunion.



*starring*            Kalas Liebfried  
                         Stefan Natzel  
                         Patrik Thomas  
                         Mathias Reitz Zausinger

*co-starring*        Jakob Gilg

*guest-curator*    Jon Richter

*executive producer*    Elena Federova  
*co-producer*            Tamara Branovic

*official partner*        Galeria Victoria, Sofia

*powered by*            Natzel International Holding

ATELIER ALEN  
Baderstraße 34  
80469 München  
www.atelier-alen.com

opening hours  
Mon - Fri 10:00 - 18:00  
and by appointment  
info@atelier-alen.com